



CONSEIL COMMUNAL DU 29 JUIN 2021
GEMEENTERAAD VAN 29 JUNI 2021

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

1 CC - Vote de l'urgence (*Complémentaire*)

GR - Dringende zaak (*Aanvullend*)

2 CC - Adoption du registre des délibérations de la séance du 25.05.2021

GR - Goedkeuring van het register der beraadslagingen van de zitting van 25.05.2021

3 CC - Coronavirus-COVID-19 - Point sur la situation - Prise d'acte

GR - Coronavirus-COVID-19 - Stand van zaken - Akteneming

4 CC - Transparence - Rapport annuel 2020 établi par la Secrétaire communale en exécution de l'article 7 de l'ordonnance du 14.12.2017 conjointe à la Région de Bruxelles-Capitale et à la Commission communautaire commune sur la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois - Prise d'acte - Annexion aux comptes 2020 - Publication sur le site Internet de la commune - Transmission à l'autorité de contrôle

GR - Transparantie - Jaarverslag 2020 opgesteld door de Gemeentesecretaris in uitvoering van artikel 7 van ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen - Akteneming - Bijlage bij de rekeningen 2020 - Publicatie op de website van de gemeente - Toezending aan de toezichhoudende overheid

5 CC - Comité de concertation entre la commune et le C.P.A.S. - Procès-verbal de la réunion du Comité - Prise d'acte

GR - Overlegcomité tussen de gemeente en het O.C.M.W. - Notulen van de vergadering van het comité - Akteneming

6 CC - Cimetière communal - Concessions de sépultures - Pelouses M et U - Etat d'abandon - Renonciation expresse, voire anticipée - Fin du "droit de concession"

GR - Gemeentelijk kerkhof - Grondvergunningen - Perken M en U - Staat van verwaarlozing - Uitdrukkelijke en, desgevallend, vervroegde opzegging - Einde van het "vergunningrecht"

- 7 CC - A.S.B.L. dans lesquelles la commune est statutairement représentée - Proposition dans le cadre de la représentation de la commune au sein des assemblées générales - Modification

GR - V.Z.W.'s waarin de gemeente statutair vertegenwoordigd is - Voorstel in het kader van de vertegenwoordiging van de gemeente op de algemene vergaderingen - Wijziging

- 8 CC - Sociétés Immobilières de Service Public (S.I.S.P.) dans le domaine du logement social auxquelles la commune est associée - S.C.R.L. EN BORD DE SOIGNES - Acquisition de parts à titre gratuit et rachat de parts - Conventions - Adoption

GR - Openbare Vastgoedmaatschappijen (O.V.) op het gebied van de sociale huisvesting waarmee de gemeente geassocieerd is - C.V.B.A. AAN DE RAND VAN HET ZONIËNWOUDE - Kosteloze verwerving van aandelen en terugkoop van aandelen - Overeenkomsten - Aanneming

- 9 CC - Propriétés communales - Centre sportif - Wolu Sports Park - Exploitation de l'école de danse - Concession - Convention - Approbation - Dispositions - Exercices 2021 à 2024

GR - Gemeente-eigendommen - Sportcentrum - Wolu Sports Park - Uitbating van de dansschool - Concessie - Overeenkomst - Goedkeuring - Beschikkingen - Dienstjaren 2021 tot 2024

- 10 CC - Centre de vaccination - Centre communautaire de Joli-Bois - Livraison d'un téléviseur supplémentaire et de son support - Marché de fournitures - Fournitures urgentes et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 29.04.2021 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2021

GR - Vaccinatiecentrum - Gemeenschapscentrum Mooi-Bos - Levering van een bijkomende televisieapparaat en een vrijrijdbare vloerstandaard - Opdracht voor leveringen - Dringende en onvoorzienbare leveringen - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 lid 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 29.04.2021 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2021

- 11 CC - Orée - Renouvellement de l'éclairage LED - Marché de travaux - Modification de la description de travaux du programme extraordinaire - Exercice 2021

GR - Orée - Hernieuwing van de verlichting LED - Opdracht van werken - Wijziging van de beschrijving van werken van het buitengewoon programma - Dienstjaar 2021

- 12 CC - Bâtiments communaux et logements - Rue Dominique Dejonghe 52 - Travaux de rénovation suite à

un dégât des eaux - Marché de travaux - Travaux urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant - Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 26.05.2021 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2021

GR - Gemeentegebouwen en woningen - Dominique Dejonghestraat 52 - Renovatiewerken na waterschade - Opdracht van werken - Dringende en onvoorziebare leveringen - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 lid 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 26.05.2021 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2021

-
- 13 CC - Marchés de travaux, de fournitures et de services - Application de l'article 234 § 3 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Prise de connaissance de délibérations du Collège des Bourgmestre et Echevins - Financement - Exercice 2021

GR - Opdrachten van werken, leveringen en diensten - Toepassing van artikel 234 § 3 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Kennisneming van beraadslagingen van het College van Burgemeester en Schepenen - Financiering - Dienstjaar 2021

-
- 14 CC - Propreté publique - Immondices - Conventions pour l'enlèvement des déchets dans différents bâtiments communaux - Ecoles - Exercices 2021 et suivants - Retrait de la décision du Conseil Communal du 15.12.2020 - Nouvelles conventions - Approbation

GR - Openbare Netheid - Afval - Overeenkomsten voor de inzameling van afval in verschillende gemeentelijke gebouwen - Scholen - Dienstjaren 2021 en volgende - Terugtrekking van de beslissing van de Gemeenteraad van 15.12.2020 - Nieuwe overeenkomsten - Goedkeuring

-
- 15 CC - Règlement relatif à la collecte des déchets ménagers - Utilisation de poubelles rigides - Approbation

GR- Reglement betreffende de ophaling van huishoudelijk afval - Gebruik van harde vuilnisbakken - Goedkeuring

-
- 16 CC - Environnement et Développement Durable - Permis de végétaliser l'espace public - Mise en place d'une nouvelle procédure de demande pour les citoyens souhaitant végétaliser l'espace public - Approbation

GR - Milieu en Duurzame Ontwikkeling - Vergunning om de openbare ruimte te vergroenen - Invoering van een nieuwe aanvraagprocedure voor burgers die openbare ruimten willen vergroenen - Goedkeuring

-
- 17 CC - Propriétés communales - Maison communale - Prolongation du permis d'environnement - Etude COBRACE - Evaluation des incidences en matière de stationnement - Marché de services - Services urgents et imprévisibles - Application des articles 234 § 2 et 249 § 1 alinéa 2 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Procédure de faible montant -

Prise d'acte de la délibération du Collège des Bourgmestre et Échevins du 06.05.2021 - Admission de la dépense engagée - Inscription des crédits - Financement - Exercice 2021

GR - Gemeentelijke eigendommen - Gemeentehuis - Verlenging van milieuvergunning - Studie BWLKE - Effectenstudie van parkeren - Opdracht voor diensten - Dringende en onvoorziebare diensten - Toepassing van artikels 234 § 2 en 249 § 1 lid 2 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Procedure van beperkte waarde - Akteneming van de beraadslaging van het College van Burgemeester en Schepenen van 06.05.2021 - Instemming met de vastgelegde uitgave - Inschrijving van de kredieten - Financiering - Dienstjaar 2021

18 CC - Enseignement fondamental, spécialisé et technique - Préparation et livraison de repas scolaires s'inscrivant dans une démarche d'alimentation saine, durable et locale - Marché de services - Adhésion au "Contrôle in house" organisé par l'Association "Les Cuisines Bruxelloises" - Exercices 2021 à 2025

GR - Basis-, Buitengewoon- en Technisch onderwijs - Bereiding en levering van schoolmaaltijden bestaande uit een gezonde, duurzame en lokale voeding - Opdracht voor diensten - Aansluiting aan de "In-house-toezicht" georganiseerd door de Vereniging "De Brusselse Keukens" - Dienstjaren 2021 tot 2025

19 CC - Bâtiments communaux - Projet Solar Click - Avenant au contrat-cadre conclu avec Bruxelles Environnement en présence de l'Intercommunale SIBELGA - Approbation

GR - Gemeentebouwen - Project Solar Click - Aangangsel bij de raamovereenkomst gesloten met Leefmilieu Brussel in aanwezigheid van de Intercommunale SIBELGA - Goedkeuring

20 CC - CONSEIL DE LA JEUNESSE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE - Statuts - Modification

GR - JEUGDRAAD VAN SINT-PIETERS-WOLUWE - Statuten - Wijziging

21 CC - Patrimoine Privé - Magasin communal : rénovation de la chaufferie - Pré-étude - Marché de service - Modification de la description de travaux du programme extraordinaire - Exercice 2021

GR - Prive patrimonium - Gemeentelijk magazijn - Vernieuwing van de ketelruimte - Voorstudie - Opdracht van diensten - Wijziging van de beschrijving van werken van het buitengewoon programma - Dienstjaar 2021

22 CC - Ecole de Stockel - Remplacement des châssis - Phase 2 - Marché de travaux - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure de passation et fixation des conditions du marché - Avis de marché - Financement - Exercice 2021

GR - School van Stokkel - Vervanging van de kozijnen - Fase 2 - Opdracht voor werken - Toepassing van artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Aankondiging van opdracht - Financiering - Dienstjaar 2021

23 CC - Enseignement primaire et individualisé - Ecole de Joli-Bois - Rénovation des installations sanitaires - Marché de travaux - Application de l'article 234 § 1 de la nouvelle loi communale - Choix de la procédure

GR - Lager en buitengewoon onderwijs - School van Mooi-Bos - Renovatie van de sanitaire installaties - Opdracht voor werken - Toepassing van artikel 234 § 1 van de nieuwe gemeentewet - Keuze van de plaatsingsprocedure en vaststelling van de voorwaarden van de opdracht - Financiering - Dienstjaar 2021

24 CC - CONSEIL CONSULTATIF COMMUNAL DE LA PERSONNE HANDICAPÉE DE WOLUWE-SAINT-PIERRE - Statuts - Modification

GR - GEMEENTELIJKE ADVIESRAAD VAN GEHANDICAPTE PERSONEN VAN SINT-PIETERS-WOLUWE - Statuten - Wijziging

25 CC - Affaires sociales - Convention de partenariat avec la S.C.R.L. GIVE A DAY - Prise en charge des frais - Approbation

GR - Sociale zaken - Samenwerkingsovereenkomst met C.V.B.A. GIVE A DAY - Tenlasteneming van de kosten - Goedkeuring

26 CC - Budget de l'exercice 2020 - Modifications 4 et 5 - Ajustements des crédits de l'exercice - Clôture au 31.12.2020

GR - Begroting van het dienstjaar 2020 - Wijzigingen 4 en 5 - Aanpassingen van de kredieten van het dienstjaar - Afsluiting op 31.12.2020

27 CC - Comptes annuels de l'exercice 2020 - Compte budgétaire, compte de résultats et bilan

GR - Jaarrekeningen van het dienstjaar 2020 - Begrotingsrekening, resultatenrekening en balans

28 CC - Comptes annuels de l'exercice 2020 - Rapports de synthèse de la gestion des finances communales au cours de l'exercice 2020

GR - Jaarrekeningen van het dienstjaar 2020 - Syntheseverslagen aangaande het beheer van de gemeentefinanciën in de loop van het dienstjaar 2020

29 CC - Budget de l'exercice 2021 - Modifications 1 et 2

GR - Begroting van het dienstjaar 2021 - Wijzigingen 1 en 2

30 CC - Fabrique de l'Eglise Anglicane Unifiée Holy Trinity - Compte de l'exercice 2020 - Avis favorable

GR - Fabriek van de Verenigde Anglicaanse Kerk Holy Trinity - Rekening van het dienstjaar 2020 - Gunstig advies

- 31 CC - Fabrique de l'Eglise Notre-Dame de l'Assomption - Budget de l'exercice 2021 - Avis favorable
GR - Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw Hemelvaart - Begroting van het dienstjaar 2021 - Gunstig advies
-
- 32 CC - Fabrique de l'Eglise Notre-Dame des Grâces - Compte de l'exercice 2019 - Avis favorable
GR - Kerkfabriek Onze-Lieve-Vrouw van Genade - Rekening van het dienstjaar 2019 - Gunstig advies
-
- 33 CC - Fabrique de l'Eglise Saint-Julien - Compte de l'exercice 2019 - Prise d'acte
GR - Kerkfabriek Sint-Juliaan - Rekening van het dienstjaar 2019 - Akteneming
-
- 34 CC - Association de fait VIVRE AU CHANT D'OISEAU - Exercice d'activité 2019 - Documents comptables - Prise d'acte
GR - Feitelijke vereniging "VIVRE AU CHANT D'OISEAU" - Dienstjaar 2019 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming
-
- 35 CC - Association de fait VIVRE AU CHANT D'OISEAU - Exercice d'activité 2020 - Documents comptables - Prise d'acte
GR - Feitelijke vereniging "VIVRE AU CHANT D'OISEAU" - Dienstjaar 2020 - Boekhoudkundige stukken - Akteneming
-
- 36 CC - Règlement-redevance relatif aux académies francophones de Woluwe-Saint-Pierre - Prorogation
GR - Retributiereglement betreffende de Franstalige academies van Sint-Pieters-Woluwe - Verlenging
-
- 37 CC - Règlement-redevance relatif aux établissements scolaires communaux francophones de l'enseignement fondamental de Woluwe-Saint-Pierre - Prorogation
GR - Retributiereglement betreffende de Franstalige gemeentelijke schoolinstellingen van het basisonderwijs van Sint-Pieters-Woluwe - Verlenging
-
- 38 CC - Règlement-redevance relatif aux établissements scolaires communaux néerlandophones de l'enseignement fondamental de Woluwe-Saint-Pierre - Prorogation
GR - Retributiereglement betreffende de Nederlandstalige gemeentelijke schoolinstellingen van het basisonderwijs van Sint-Pieters-Woluwe - Verlenging
-
- 39 CC - C.P.A.S. - Compte budgétaire, compte de résultats et bilan - Rapport annuel - Exercice 2020
GR - O.C.M.W. - Begrotingsrekening, resultatenrekening en balans - Jaarverslag - Dienstjaar 2020

40 CC - C.P.A.S. - Conseil de l'Action Sociale du 26.05.2021 - Modification budgétaire n° 1 - Exercice 2021

GR - O.C.M.W. - Raad voor Maatschappelijk Welzijn van 26.05.2021 - Begrotingswijziging nr. 1 - Dienstjaar 2021

41 CC - Association de fait "COMMISSION DE COORDINATION DES CENTRES DE QUARTIER" - Fin du statut d'association de fait et intégration de ladite commission au sein de l'A.S.B.L. W:HALLL CENTRE CULTUREL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE - Prise d'acte

GR - Feitelijke vereniging "COÖRDINATIECOMITÉ VAN DE BUURTCENTRA" - Beëindiging van het statuut van de feitelijke vereniging en integratie van dit comité in de V.Z.W. "W:HALLL-CENTRE CULTUREL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE" - Akteneming

42 CC - Enseignement artistique néerlandophone - Académie de musique, art de la parole et danse - Convention d'occupation - Collège Heilig Hart - Avenant n° 2 - Approbation

GR - Nederlandstalig kunstonderwijs - Academie voor muziek, woordkunst en dans - Gebruiksovereenkomst - Heilig Hartcollege - Bijvoegsel nr. 2 - Goedkeuring

43 CC - Motion réaffirmant le principe de la neutralité de l'autorité communale ainsi que de ses agents et préposés (au nom du groupe OPEN-MR) (*Complémentaire*)

GR - Motie waarin het beginsel van neutraliteit van het gemeentebestuur en zijn gemachtigden en personeelsleden opnieuw wordt bevestigd (namens de OPEN-MR-fractie) (*Aanvullend*)

44 CC - Interpellation - "Politique de Parkings vélo sécurisés de la Commune" (Mme Sophie BUSSON) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Beleid in verband met de beveiligde fietsstallingen van de Gemeente" (Mevr. Sophie BUSSON) (*Aanvullend*)

45 CC - Interpellation - "Inondations du 4 juin dernier" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL, Mme Christine SALLÉ et M. Etienne DUJARDIN) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Overstroming van 4 juni jongstleden" (Mevr. Anne-Charlotte d'URSEL, Mevr. Christine SALLÉ en Dhr. Etienne DUJARDIN) (*Aanvullend*)

46 CC - Interpellation - "Avenue Baron d'Huart" (Mme Anne-Charlotte d'URSEL et Mme Muriel GODHAIRD) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Baron d'Huartlaan" (Mevr. Anne-Charlotte d'URSEL en Mevr. Muriel GODHAIRD) (*Aanvullend*)

47 CC - Interpellation - "Stationnement avenue Baron d'Huart" (Mme Cécile VAINSEL) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Parkeren op de Baron d'Huartlaan" (Mevr. Cécile VAINSEL) (*Aanvullend*)

48 CC - Interpellation - "Transparence" (Mme Cécile VAINSEL) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Openbaarheid " (Mevr. Cécile VAINSEL) (*Aanvullend*)

49 CC - Interpellation - "Evolution de la précarité à Woluwe-Saint-Pierre" (Mme Cécile VAINSEL) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Evolutie van de onzekerheid in Sint-Pieters-Woluwe" (Mevr. Cécile VAINSEL) (*Aanvullend*)

50 CC - Interpellation - "Marchés publics" (M. Etienne DUJARDIN et Mme Muriel GODHAIRD) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Overheidsopdrachten" (Dhr. Etienne DUJARDIN en Mevr. Muriel GODHAIRD) (*Aanvullend*)

51 CC - Interpellation - "Ambassade de Chine" (M. Etienne DUJARDIN) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Chinese Ambassade" (Dhr. Etienne DUJARDIN) (*Aanvullend*)

52 CC - Interpellation - "Courrier séances gratuites de psy" (M. Etienne DUJARDIN) (*Complémentaire*)

GR - Interpellatie - "Brief over gratis sessies bij een psycholoog" (Dhr. Etienne DUJARDIN) (*Aanvullend*)

La Secrétaire communale,
De Gemeentesecretaris,

Florence van Lamsweerde

Le Président,
De Voorzitter,

Damien De Keyser